

* * *

El estridente sonido de un piano de manubrio que tocaba el obsceno tango de moda, me hizo volver á la realidad. Me pareció que profanaban á Trueba, que ultrajaban á mi patria... Y el tango era coreado entre dientes por gente maleante.

¡Dios mío, Dios mío! ¿Pero será cierto que todos los hombres procedemos del mismo padre?

GREGORIO DE MÚJICA.

Madrid, Junio 1904.

EL PRIMER TELEGRAMA EN BASCUENCE



El diputado carlista Sr. Arana depositó el 25 del corriente en la estafeta telegráfica del Congreso un despacho redactado en lengua euskara, aprovechándose de los beneficios del reciente real decreto permitiendo la circulación de telegramas y telefonemas redactados en lenguas y dialectos regionales.

Dice así el despacho:

«Santiago Irala.—Ondárroa.

Aitoren izkuntz ederrean nere lagun eta erritarrai biotz barrengo oroipenak.—Teodoro Arana».

TRADUCCIÓN.—Saludo de corazón á mis amigos y paisanos en la hermosa lengua de Aitor.

